

Démarrage de CareLink



CareLink™ Personal est bien plus qu'un logiciel de lecteur de glycémie ou qu'un carnet. Il vous offre à vous et à votre diabétologue des informations détaillées qui vous permettent d'améliorer la prise en charge de votre traitement.

CareLink™ PERSONAL

LOGICIEL DE PRISE EN CHARGE DU DIABÈTE



Medtronic

TABLE DES MATIERES

Introduction	1-2
Accueil	3-4
Télétransmission	5-8
Carnet	9-10
Rapports	11-17

Medtronic Diabète est le numéro 1 mondial dans le traitement par pompe à insuline et dans les systèmes de mesure du glucose en continu. Chaque jour, nos produits et nos services aident des centaines de milliers de personnes atteintes de diabète à mener une vie plus normale, plus saine.

Le logiciel CareLink™ Personal est un programme basé sur le réseau internet fourni gratuitement* par Medtronic Diabète. Il est compatible avec les dispositifs suivants† :

Pompes à insuline :

- Pompes à insuline MiniMed Paradigm® 515/715 et MiniMed Paradigm® 522/722

Informations collectées :

- Administration d'insuline (Assistant Bolus Wizard®, débits basaux, amorçage de la pompe, etc.)
- Événements liés à la pompe à insuline (glucides, glycémie, etc.)
- Mesures du glucose en continu

Système de mesure du glucose en continu :

- Système de mesure du glucose en continu Guardian® REAL-Time

Informations collectées :

- Mesures du glucose en continu
- Événements liés au Guardian (alarmes, repères d'événements, etc.)

REMARQUE : des dates ou heures incorrectes peuvent affecter l'exactitude des rapports du système. **Systématiquement**, vous devez veiller à ce que votre ordinateur, votre pompe à insuline, votre lecteur de glycémie et votre système de mesure du glucose en continu (si vous en possédez un) affichent l'heure et la date du jour. Ils ne doivent pas présenter plus d'une minute d'écart entre eux.

*Ce logiciel vous est fourni gratuitement. Cependant, vous devrez peut-être acheter un câble ou un autre dispositif de connexion.

†Il se peut que certains dispositifs pris en charge par ce système ne soient pas disponibles dans tous les pays où l'utilisation de ce système est validée.

Lecteurs de glycémie :

- Lecteur de glycémie CONTOUR Link
- Bayer Ascensia® BREEZE™ et CONTOUR™
- Gamme Bayer Ascensia® DEX®
- Gamme Bayer Ascensia ELITE™
- Glucomètre BD Logic®
- Série LifeScan OneTouch®
- Precision Xtra™
- TheraSense FreeStyle® et FreeStyle Flash™
- ACCU-CHEK® (Roche) - serie

Informations collectées :

- Glycémies

Logiciel CareLink Personal

Des informations vitales pour améliorer la prise en charge de votre traitement

CareLink Personal est un système gratuit disponible en ligne qui permet d'identifier les tendances et les problèmes qu'un logiciel de lecteur de glycémie ou qu'un carnet ne peuvent pas montrer. Avec ce logiciel :

- vous contrôlez mieux votre diabète, en comprenant l'impact de l'insuline, des glucides et des activités physiques sur votre taux de glucose
- vous ajustez votre traitement, en identifiant facilement les tendances et les problèmes
- vous augmentez l'efficacité de votre travail avec votre diabétologue, en partageant avec lui des rapports détaillés, permettant des ajustements thérapeutiques et des changements dans votre mode de vie
- vous obtenez un aperçu complet grâce à la mesure du glucose en continu, en identifiant plus d'épisodes hypo/hyperglycémiques que ne le permettrait une mesure capillaire

Autre avantage : CareLink Personal est conçu pour pouvoir être intégré au logiciel CareLink Pro des professionnels de la santé. Vous pouvez facilement et rapidement transmettre les données les plus récentes de votre appareil vers notre site sécurisé.

Si votre diabétologue possède le logiciel CareLink Pro, il peut télécharger ces données en préparation de votre prochaine consultation. En vous offrant des gains de temps, CareLink Personal vous permet, à vous et à votre diabétologue, de vous consacrer entièrement à l'optimisation de vos résultats thérapeutiques.

Avec CareLink Personal, vous pouvez améliorer l'efficacité de votre traitement et collaborer avec votre diabétologue pour atteindre vos objectifs personnels.



Ce qu'il vous faut pour démarrer

Afin de pouvoir utiliser votre logiciel CareLink Personal, vous devez avoir :

- accès à un ordinateur personnel (pas un Macintosh) utilisant Windows® 98SE, ME, 2000, XP ou Vista
- une connexion internet fiable
- Microsoft® Internet Explorer version 5.5 (SP2) ou supérieure
- Adobe® Reader™ version 5.0 ou supérieure
- un dispositif de connexion, comme le lecteur de glycémie CONTOUR Link ou le dispositif CareLink USB, avec un câble adapté

Le tableau ci-dessous indique les dispositifs de connexion pris en charge par les différents dispositifs de télétransmission.

Dispositifs de télétransmission	Pays de l'utilisateur	Dispositifs de connexion et câbles requis
MiniMed Paradigm® 515/715 ou pompe à insuline 522/722	Amérique du Nord	CareLink USB
MiniMed Paradigm® 515/715 ou pompe à insuline 522/722	Monde entier	CareLink USB (si nécessaire)
Système de mesure du glucose en continu Guardian® REAL-Time	Monde entier	CareLink USB (si nécessaire)
Lecteur de glycémie standard d'un fabricant tiers	Monde entier	Contactez ce fabricant

Si vous souhaitez commander un dispositif CareLink USB, veuillez contactez Medtronic Diabetes.

Protection de la confidentialité de vos données avec les meilleures mesures de sécurité

Chez Medtronic Diabète, nous nous soucions de la sécurité de vos données personnelles. Le logiciel CareLink™ Personal satisfait aux réglementations les plus strictes du monde en matière de confidentialité des données, notamment aux directives HIPAA. Le logiciel utilise également le protocole SSL (Secure Sockets Layer) de cryptage des données, qui garantit la sécurité de vos données lors de leur transmission.

Le stockage de données dans votre logiciel CareLink Personal est souvent plus sûr que leur stockage sur un système informatique personnel connecté à Internet. Nous utilisons une architecture à trois niveaux qui stocke les données derrière trois pare-feu séparés. En outre, nous séparons les données médicales de chaque utilisateur des données sur son identité.

Inscription et connexion

Lorsque vous êtes prêt à utiliser le logiciel CareLink Personal, rendez-vous sur <http://carelink.minimed.com>. Ce lien vous mène sur l'écran d'**Accueil** du logiciel CareLink Personal.

Bienvenue dans le logiciel de prise en charge du diabète Medtronic CareLink. Ce logiciel Web vous aide à collecter les informations de tous vos appareils de prise en charge du diabète (pompe à insuline, système de mesure du glucose en continu, lecteur(s) de glycémie et carnet) et à les organiser en graphiques, courbes et tableaux très faciles à interpréter. Ces rapports vous aident, vous et votre médecin, à déterminer des tendances et d'autres informations susceptibles d'améliorer la prise en charge de votre diabète pour une maîtrise optimale.

Téléchargez un Getting Started Guide (en anglais uniquement)

Pompe à insuline ou système mesure glucose continu Medtronic

Lecteur de glycémie

Carnet

Système Medtronic CareLink™

Fonctionnalités du logiciel Medtronic CareLink :

- Des rapports de prise en charge personnelle avec toutes les informations requises
- Fonctionne avec nos pompes les plus récentes, votre système de mesure du glucose en continu et de nombreux lecteurs de glycémie connus
- Un guide de lecture de vos rapports personnalisés

Il se peut que certains dispositifs pris en charge par ce système ne soient pas disponibles dans tous les pays dans lesquels l'utilisation de ce système est valide.

principes de confidentialité conditions contact faq

Il est possible que le logiciel de prise en charge du diabète Medtronic CareLink Personal ne soit pas intégralement conforme aux lois et réglementations en vigueur dans tous les pays, notamment en matière de confidentialité des informations en ligne et de transmission des données personnelles via Internet.

En conséquence, à l'heure actuelle, seuls les résidents des pays énumérés dans la liste sont autorisés à accéder pour utiliser le système.

Si vous ne résidez pas dans un de ces pays ou territoires et si vous l'avez déjà tenté, vous devez vous connecter immédiatement d'un autre appareil.

Inscription

Avant de pouvoir utiliser le logiciel CareLink Personal, vous devez fournir des informations personnelles en remplissant un formulaire d'inscription. L'inscription est très facile :

1. Depuis l'écran d'*Accueil*, cliquez sur le bouton **Inscrivez-vous**.
2. Après avoir accepté les conditions de l'accord d'utilisation, vous devez créer un nom d'utilisateur et un mot de passe. Ce mot de passe peut être n'importe quelle combinaison de lettres ou de chiffres formant au total entre 4 et 20 caractères. Veillez à conserver votre nom d'utilisateur et votre mot de passe dans un lieu sûr. Ne les communiquez à aucune autre personne.
3. Entrez vos informations personnelles dans tous les champs requis, puis cliquez sur le bouton **Envoyer** au bas du formulaire.

Une fois inscrit, vous pouvez vous connecter depuis l'écran d'*Accueil* en saisissant votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.

Désormais tout est à votre portée. Commencez dès aujourd'hui.

Inscrivez-vous

Déjà membre ? Connectez-vous ici :

Nom d'utilisateur

Mot de passe

Connexion

Mot de passe oublié ?

Accueil : l'écran d'Accueil

L'écran **Accueil** est la première fenêtre que vous verrez après votre connexion. Cette page personnalisée affiche les informations suivantes :

Medtronic **CareLink PERSONAL**
LOGICIEL EN PRISE EN CHARGE DU DIABÈTE

Mes infos Préférences Aide Déconnexion

Accueil Télétransmission Carnet Rapports

Bienvenue, John Smith.

Voici les 5 dernières télétransmissions que vous avez effectuées

Date	Dispositif	N° de série
19/10/2007	Paradigm 522	010165

Que faire ensuite ?

- [Télécharger les données depuis mon dispositif](#)
- [Entrer les données dans mon carnet](#)
- [Générer des rapports](#)

Pour pouvoir télécharger sur votre système des données depuis votre pompe à insuline MiniMed Paradigm, votre système de mesure Guardian REAL-Time, ou votre lecteur de glycémie, vous devez utiliser un câble ou un autre système de connexion. Si vous n'en avez pas, veuillez contacter l'assistance produit Medtronic au +33 (1)55.38.60.81 ou bien votre fabricant de lecteurs.

Activité récente – 5 dernières télétransmissions

Cette rubrique vous informe sur vos télétransmissions les plus récentes.

REMARQUE : lors de votre inscription, avant vos premières télétransmissions, la rubrique *activité récente – 5 dernières télétransmissions* est vide. Lorsque vous commencerez la télétransmission de données vers le logiciel CareLink Personal, cette rubrique contiendra des données.

Que faire ensuite ?

Ces liens mènent à d'autres écrans vous permettant d'utiliser les fonctions du système :

- Télécharger les données depuis mon dispositif
- Entrer les données dans mon carnet
- Créer des rapports

Onglets

Pour naviguer dans le logiciel CareLink™ Personal, vous pouvez soit utiliser les liens proposés dans la rubrique *Que faire ensuite?*, soit cliquer sur les onglets situés en haut de l'écran :



Ces rubriques seront détaillées dans les pages suivantes. Pensez également à aller sur les liens en haut de l'écran pour confirmer que vos informations personnelles *Mes Infos* sont correctes .

Préférences

The screenshot shows the 'Préférences' (Preferences) page. An orange arrow points to a 'Mettre à jour' (Update) button in the top right corner of the 'Préférences' header. The page is divided into several sections:

- Préférences standard**: Includes fields for 'Unités de glycémie' (mg/dL), 'Objectif haut' (140), 'Objectif bas' (70), 'Seuil d'hypoglycémie' (80), 'Unités de glucides' (Grammes), and 'Facteur de conversion des glucides' (15.0).
- Préférences d'affichage**: Includes 'Langue' (Français) and 'Format horaire' (24 h).
- Sélection des données du rapport**: Includes checkboxes for 'Rapporter les données du lecteur contenues dans la pompe et le système Guardian plutôt que les données du lecteur' (checked) and 'Ignorer les données relatives aux glucides de la pompe et du système Guardian' (unchecked). There is also a checkbox for 'Préferer les données de la pompe aux données du système Guardian lorsqu'il y a possibilité d'avoir les deux' (checked).
- Préférences des zones personnalisables**: This section is further divided into two sub-sections:
 - Pour le rapport Glycémies : superposition des valeurs par repas**: A list of time slots with corresponding 'Avant' and 'Après' values. For example, 'Avant le petit déjeuner' is 06:00 and 'Après le petit déjeuner' is 08:00.
 - Pour les rapports Capteur : superposition des tracés par repas et Carnet hebdomadaire du capteur**: A table for defining meal periods and post-meal analysis windows.

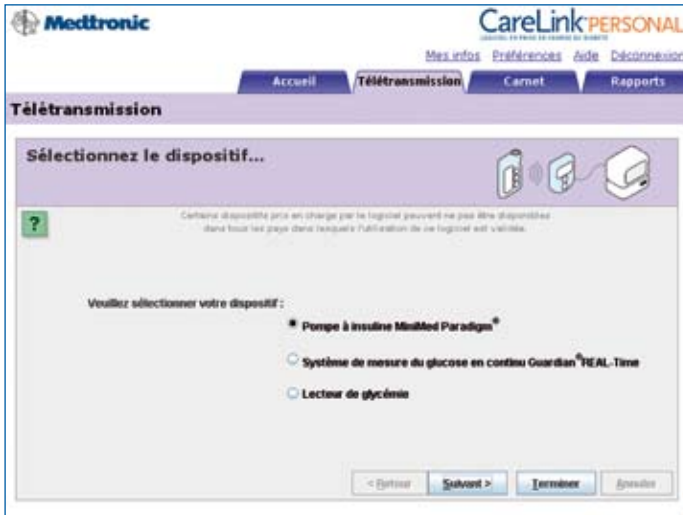
	Plage d'objectifs du capteur de glycémie		Période	Analyse post-prandiale	
	Faible	Élevée		Du	Au
Petit déjeuner	Avant 70	130	06:00 - 10:00	1	3 h.
	Après 100	160			
Déjeuner	Avant 70	130	11:00 - 15:00	1	3 h.
	Après 100	160			
Dîner	Avant 70	130	17:00 - 20:00	1	3 h.
	Après 100	160			
Soir	100	150	23:00 - 03:00		
Sommeil	100	150	03:00 - 06:00		

Le lien Préférences vous permet de personnaliser vos informations : heure des repas, objectifs glycémiques ect. Pour enregistrer vos préférences, cliquez sur enregistrer.

Mettre à jour

Télétransmission : transmission des données de votre ou de vos dispositif(s)

La **télétransmission** signifie la connexion de votre ou de vos dispositif(s) à votre ordinateur afin de transmettre les informations collectées vers la base de données CareLink Personal. Une fois transmises, ces informations sont converties en rapports CareLink Personal. Ces rapports révèlent les tendances de votre glycémie et vous aident, vous et votre diabétologue, à améliorer la prise en charge de votre diabète.



Pompe à insuline
MiniMed Paradigm®



Système Guardian® REAL-Time
de mesure du glucose en continu



Lecteur de glycémie
CONTOUR Link (wireless)

REMARQUE : demandez à votre diabétologue de vous conseiller sur la fréquence de télétransmission des données du dispositif et sur les rapports que vous devriez lui montrer lors de vos consultations.

Installation des plug ins et des pilotes

Lors de votre **première** télétransmission, votre ordinateur pourra vous demander d'installer certains plug ins et certains pilotes. Suivez simplement les instructions à l'écran pour installer les modules suivants :

- Plug in Sun Microsystems Java™
- Pilote du port série

Avertissement de sécurité

Avant l'affichage du premier écran de *Télétransmission*, l'avertissement de sécurité suivant s'affiche :

Si vous choisissez **Toujours**, vous pouvez continuer la télétransmission et cet avertissement ne s'affichera plus.



SOUVENEZ-VOUS que si vous avez besoin d'aide pour utiliser le logiciel CareLink Personal, vous pouvez cliquer sur le lien **Aide** en haut de tous les écrans du logiciel CareLink Personal. Vous disposez également d'un manuel d'utilisation complet ainsi que d'un glossaire vous aidant à comprendre les nouveaux termes.

Connecter votre appareil à l'ordinateur

Pendant la télétransmission, des instructions de connexion s'affichent : par exemple, le logiciel vous dira si vous devez allumer ou éteindre votre dispositif. Les schémas ci-dessous vous montrent comment les différents appareils sont connectés.

- Si vous possédez une pompe à insuline MiniMed Paradigm® 515/715 ou 522/722, connectez-la à votre ordinateur à l'aide d'un dispositif USB CareLink.
- Si vous possédez un glucomètre CONTOUR Link, celui-ci transmet sans fil les résultats des analyses de glycémie à votre pompe à insuline Paradigm déjà durant l'utilisation. Les taux de glycémie et le dosage d'insuline de la pompe à insuline peuvent être téléchargés en une seule étape via la pompe avec l'utilisation du dispositif USB CareLink.
- Si vous possédez un système Guardian® REAL-Time pour la surveillance continue de la glycémie, connectez le dispositif USB CareLink.



Les taux de glucose sanguins sont envoyés sans fil vers la pompe à insuline Paradigm®



Télétransmission de données avec le dispositif CareLink USB



Si vous possédez un lecteur de glycémie d'un autre fabricant, utilisez le câble fourni par ce fabricant pour raccorder le lecteur à votre ordinateur. Sachez que vous devrez transmettre les données de votre lecteur de glycémie et celles de votre pompe à insuline dans deux sessions séparées de télétransmission.

Télétransmission de données

Une fois que vous avez connecté votre appareil à votre ordinateur, vous pouvez transmettre des données de votre dispositif vers le logiciel CareLink Personal.

REMARQUE : les données transmises depuis votre ou vos dispositif(s) sont stockées sur le serveur de CareLink Personal, et non sur votre ordinateur. Souvenez-vous que le logiciel CareLink Personal satisfait aux normes les plus strictes en matière de sécurité. En réalité, il est plus sûr de stocker des données sur notre serveur que sur votre ordinateur.

Synchronisation des dates et des heures

Veillez à ce que votre ordinateur et votre ou vos dispositif(s) affiche(nt) la date et l'heure du jour. Il ne doit pas y avoir plus d'1 minute d'écart entre eux.

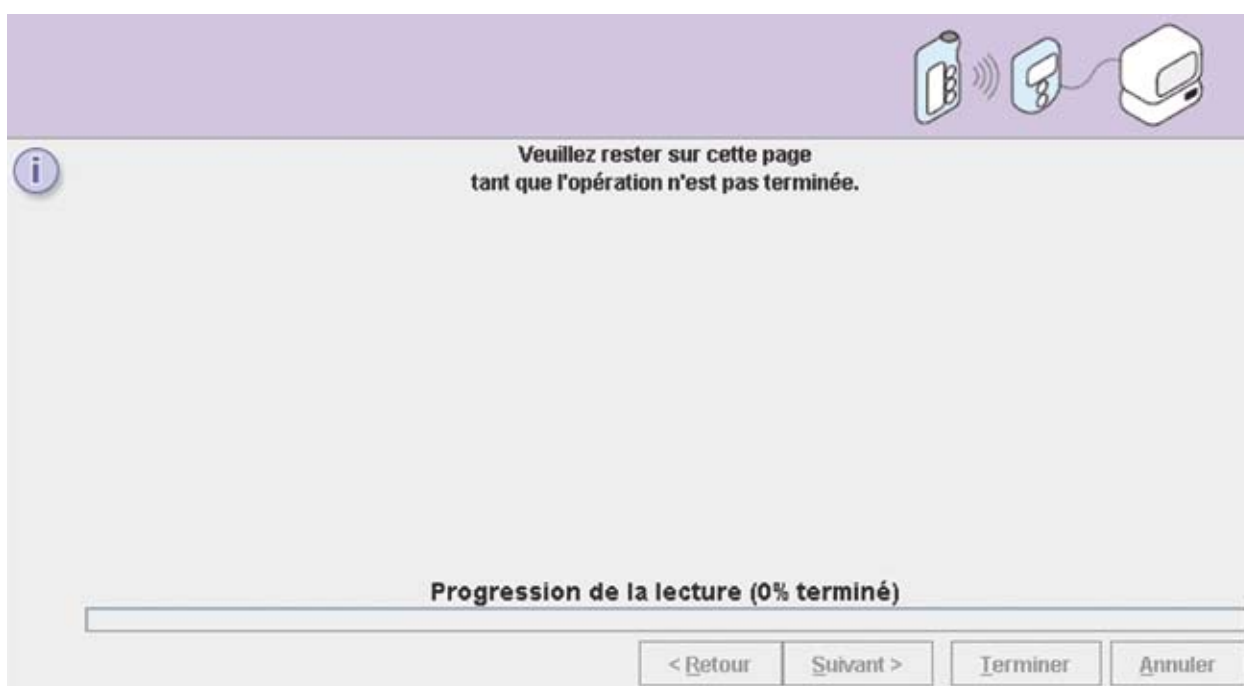
Quelles données transmettre et à quel moment

Si vous possédez plusieurs dispositifs, par exemple une pompe à insuline MiniMed Paradigm ou un système Guardian REAL-Time avec un lecteur tiers, vous devez transmettre séparément les données de chaque dispositif, *en commençant par la pompe à insuline ou le système Guardian REAL-Time.*

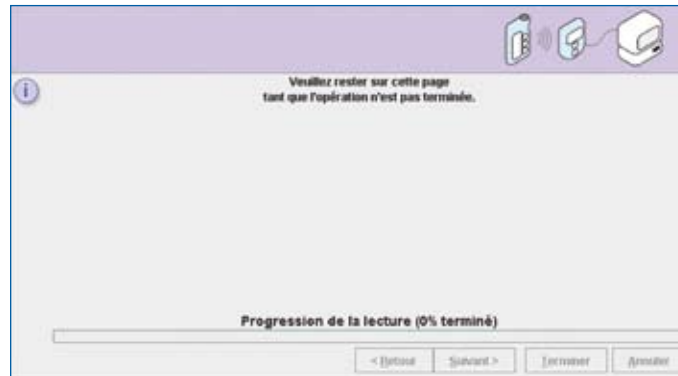
Suivre les instructions à l'écran

Le logiciel CareLink Personal vous guidera pendant toute la télétransmission, vous indiquant l'appareil et le moment de connexion. Suivez simplement les instructions données sur chaque écran, en veillant à cliquer sur **Suivant >** lorsque vous êtes prêt à poursuivre la télétransmission.

REMARQUE : il est normal que votre pompe à insuline arrête provisoirement l'administration d'insuline pendant la télétransmission. A la fin de la télétransmission, elle est automatiquement remise en marche par le logiciel.



Lorsque l'écran *Vérifier les connexions* s'affiche, lisez les étapes décrites. Il s'agit de vérifier que vous avez correctement configuré les communications entre votre ordinateur et votre dispositif.



Lorsque vous êtes prêt à terminer la télétransmission, cliquez sur **Terminer**. Une fenêtre de progression, s'affiche :



Le temps requis pour la télétransmission de vos données dépend du volume de données à transmettre. Patientez jusqu'à ce que la fenêtre de progression vous annonce la fin de la télétransmission.

Une fois la télétransmission terminée, le message suivant apparaîtra :



REMARQUE : si vous cliquez sur un autre onglet ou sur un lien pendant la télétransmission, celle-ci est annulée. Vous pouvez également interrompre la télétransmission en cliquant sur **Annuler**.

Si vous devez transmettre des données depuis un autre dispositif, suivez les mêmes instructions.

Le carnet : une ressource électronique

L'écran **Carnet** vous permet d'enregistrer des événements liés à votre traitement du diabète. Avec CareLink™ Personal, au lieu d'utiliser un carnet papier, vous pouvez saisir des informations en format électronique. Ces informations sont utilisées dans de nombreux rapports CareLink Personal.

Medtronic CareLink PERSONAL
LOGICIEL EN PRISE EN CHARGE DU DIABÈTE

Mes infos · Préférences · Aide · Déconnexion

Accueil · Télétransmission · **Carnet** · Rapports

Carnet du 7 novembre 2007

07/11/2007

Heure	Entrée	Commentaire	Modifier	Supprimer
10:40	Glucides : 25 Grammes		<input type="button" value="⊕"/>	<input type="button" value="⊗"/>
12:05	Exercice : 30 minutes d'intensité faible		<input type="button" value="⊕"/>	<input type="button" value="⊗"/>

--Sélectionner--
 --Sélectionner--
 Glucides
 Exercice
 HbA1c
 Changement de cathéter
 Corps cétoniques

Principes de confidentialité - Conditions - Contact - FAQ

Me:

Voici les différents types d'informations que vous pouvez entrer dans le carnet :

- **Glucides** : date, heure et nombre de grammes/équivalents de glucides que vous avez consommés à chaque repas ou en-cas
- **Exercice physique** : date, heure, durée et intensité de votre exercice physique
- **Taux HbA1c** : date, heure et résultats du test
- **Changement de cathéter** : date et heure de changement de cathéter (si vous possédez une pompe à insuline)
- **Cétones urinaires** : date, heure et résultats du test

Ajout d'entrées

Pour ajouter une entrée à l'une des rubriques du carnet CareLink™ Personal, suivez simplement les instructions à l'écran.

The screenshot shows the 'Ajouter des entrées d'exercice' (Add exercise entries) screen. At the top, there is the Medtronic logo on the left and the CareLink PERSONAL logo on the right, with the tagline 'LOGICIEL EN PRISE EN CHARGE DU DIABÈTE'. Below the logos are navigation links: 'Mes infos', 'Préférences', 'Aide', and 'Déconnexion'. A menu bar contains 'Accueil', 'Télétransmission', 'Carnet', and 'Rapports'. The main heading is 'Ajouter des entrées d'exercice'. Below this, the date is set to 'Date du carnet : 7 novembre 2007'. A table with four columns is shown: 'Heure' (with dropdowns for 12 and 05), 'Durée (min.)' (with an empty input field), 'Intensité' (with a dropdown for 'faible'), and 'Commentaire' (with an empty text box). There are three rows of this table. At the bottom left is an 'Annuler' button with a left arrow, and at the bottom right is an 'Ajouter' button.

Heure	Durée (min.)	Intensité	Commentaire
12 05		faible	
12 05		faible	
12 05		faible	

The screenshot shows the 'Ajouter le résultat du dosage HbA1c' (Add HbA1c test result) screen. It features the same Medtronic and CareLink PERSONAL logos and navigation elements as the previous screen. The main heading is 'Ajouter le résultat du dosage HbA1c'. Below this, the date is 'Date du carnet : 7 novembre 2007'. The 'Heure' is set to 12:05. The 'Résultat du dosage HbA1c' is shown as an empty input field followed by a '%' sign. Below that is a 'Commentaire' field with an empty text box. At the bottom left is an 'Annuler' button with a left arrow, and at the bottom right is an 'Ajouter' button.

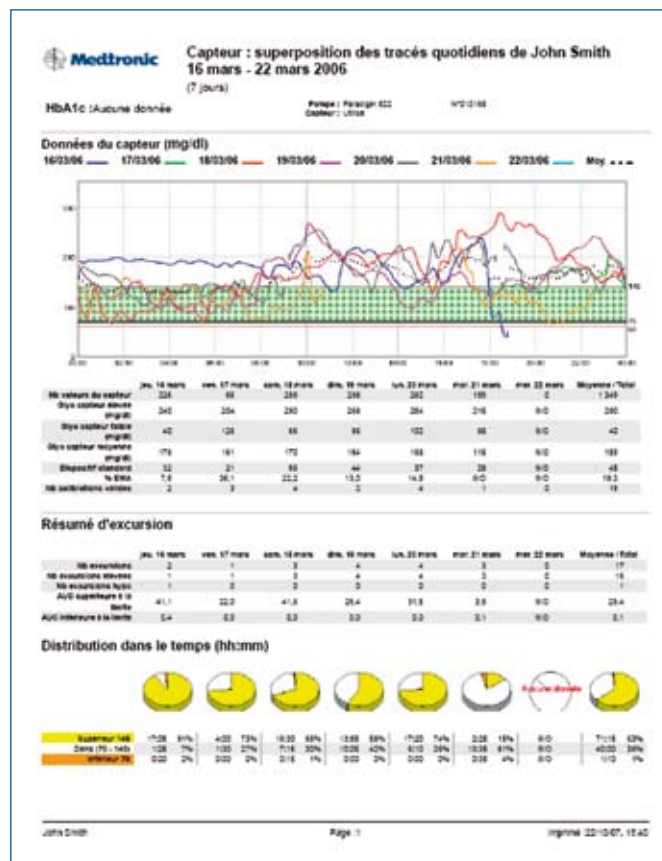
Capteur : superposition des tracés quotidiens

Ce rapport fournit une comparaison au jour le jour des données relatives aux tendances glycémiques du capteur. Il présente un graphique de données sur 24 heures (courbes superposées), ainsi que des tableaux qui résument les statistiques des données du capteur.

Chaque courbe est d'une couleur différente ; ce qui facilite l'identification de tendances similaires d'un jour à l'autre.

*Si vous constatez des tendances récurrentes, parlez-en avec votre diabétologue.

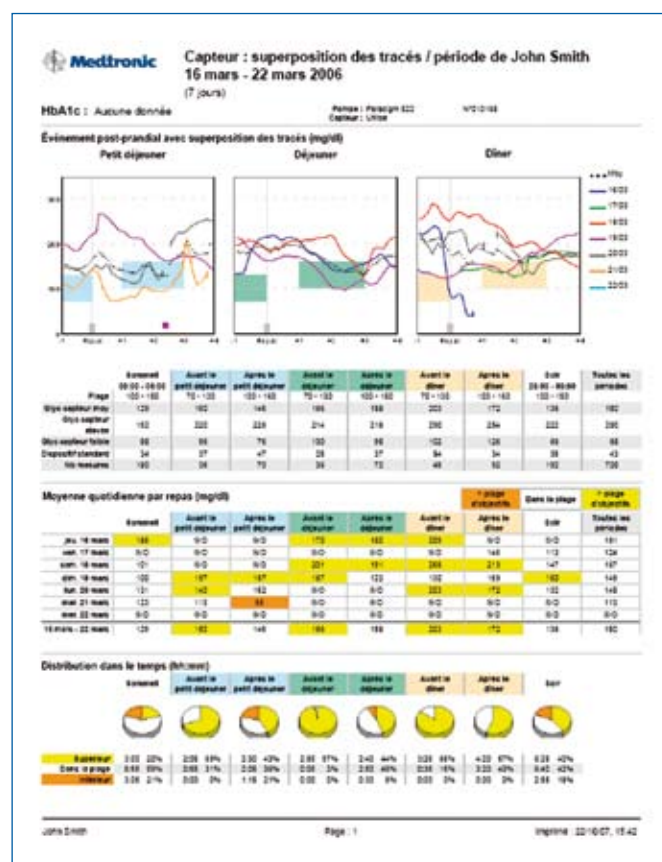
Expliquez-lui ce que vous faisiez à ces moments-là.



Capteur : superposition des tracés par période

Ce rapport présente les données relatives aux tendances glycémiques du capteur par rapport aux plages d'objectifs avant et après les repas, mais aussi le soir et pendant votre sommeil. Il vous permet de voir si vos tendances glycémiques se situent dans votre plage d'objectifs. (Pensez à cliquer sur le lien *Préférences* en haut de l'écran pour définir vos heures de repas).

*Si vous trouvez que le taux de glucose du capteur est régulièrement hors de la plage d'objectifs avant et/ou pendant un certain temps après vos repas, parlez avec votre médecin de la possibilité d'ajuster votre traitement par insuline ou votre ratio glucides / insuline.



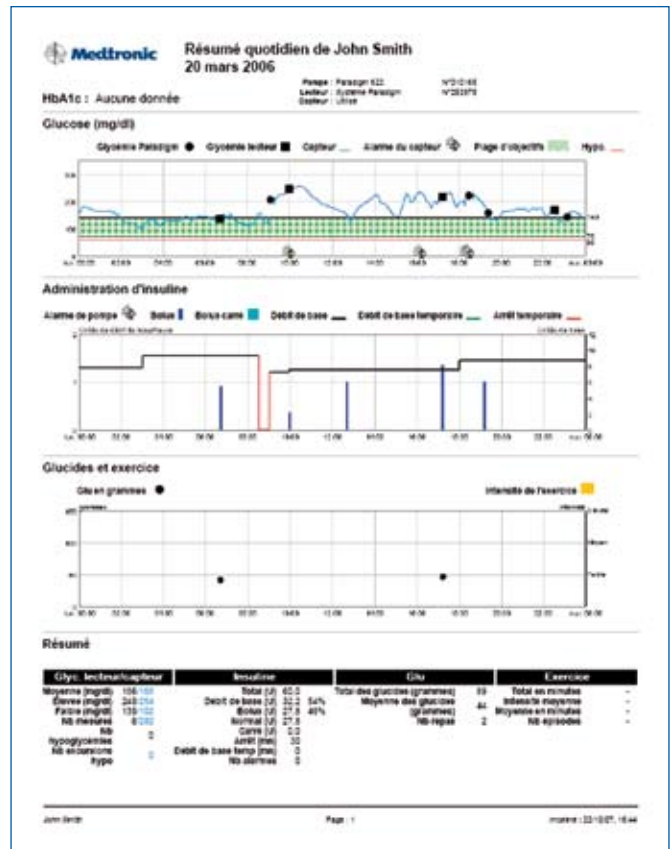
Résumé quotidien

Ce rapport présente les données collectées le jour de votre choix et vous montre :

- les valeurs de votre taux de glucose (lecteur et/ou capteur)
- les doses d'insuline administrées par la pompe
- les entrées de glucides et d'activités physiques de votre carnet

Ces graphiques vous montrent l'interaction entre les événements de votre journée et l'évolution de votre taux de glucose.

*Lorsque vous et/ou votre diabétologue détectez une tendance récurrente, le rapport "Résumé quotidien" vous aidera à identifier la cause du problème.

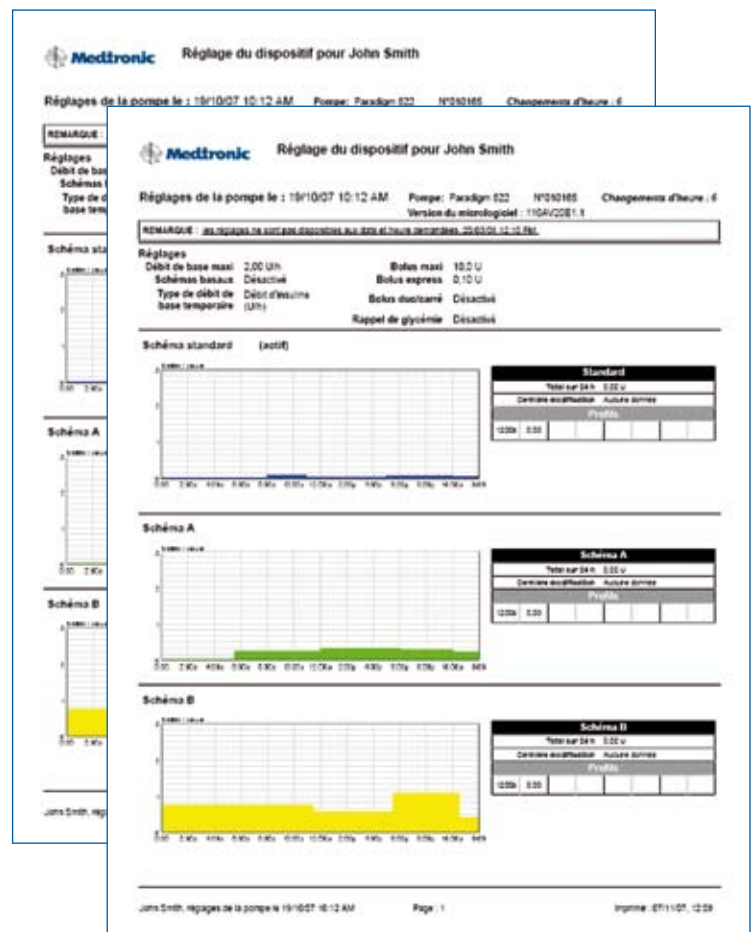


Réglages du dispositif

Ce rapport présente les réglages de votre dispositif aux dates et heures sélectionnées.

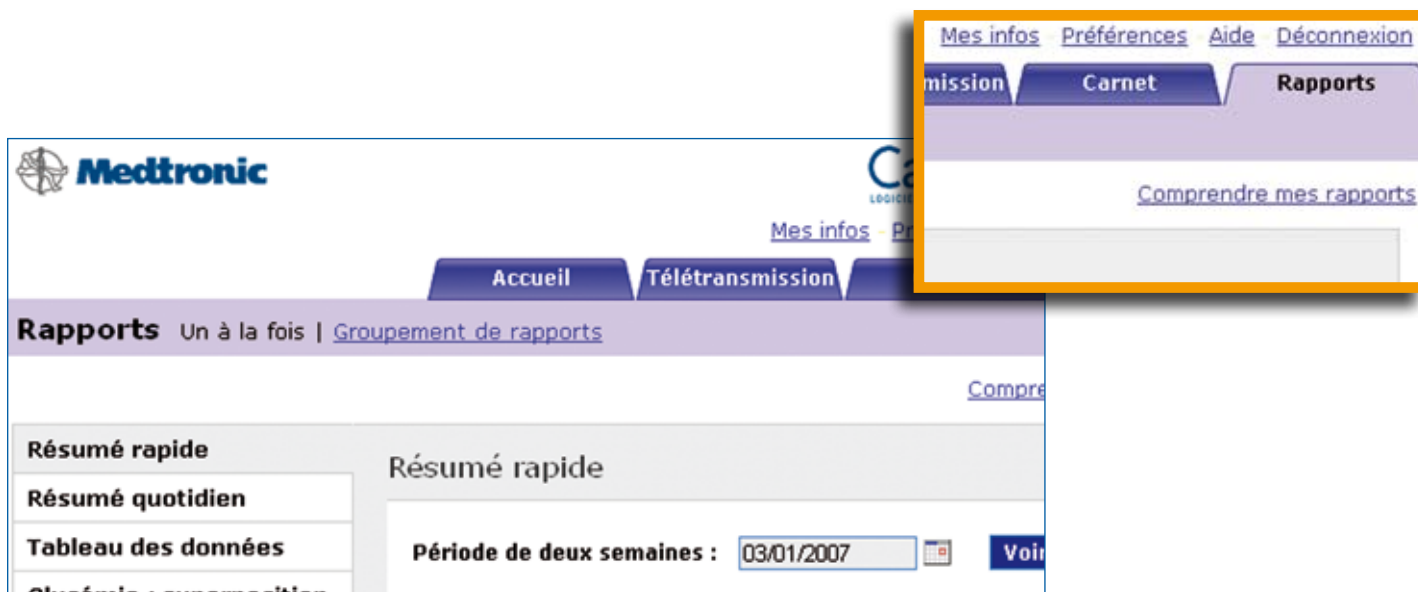
Il fournit un relevé exhaustif des réglages de votre système à un instant t pour vous aider à comprendre les autres rapports ou simplement à titre de référence.

*Apportez le rapport "Réglage du dispositif" à chacune de vos consultations avec votre diabétologue.



Comprendre les rapports

En haut à droite de l'écran des *Rapports*, vous trouverez un lien appelé **Comprendre mes rapports**. Lorsque vous cliquez sur ce lien, un texte d'aide s'affiche, avec des informations décrivant le rapport que vous avez créé. Il explique aussi, le cas échéant, ce que vous devez rechercher dans les résultats.



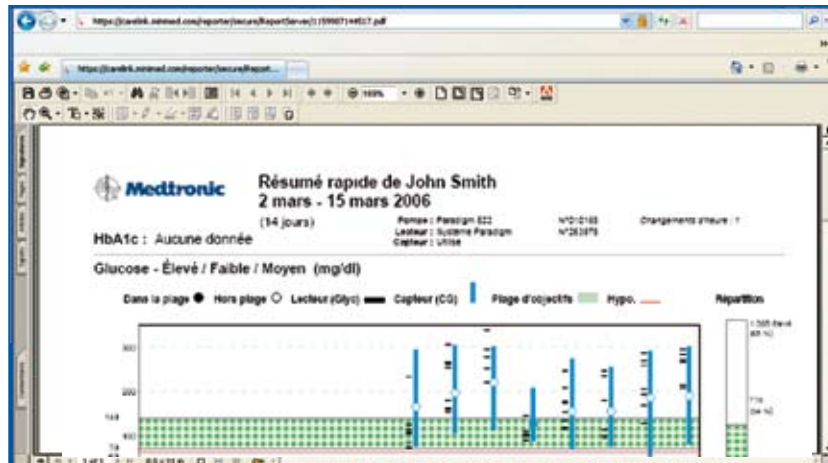
Création de rapports

Les rapports sont affichés en format PDF. Ils peuvent être visualisés sur l'écran, enregistrés, imprimés et/ou envoyés par courriel. Vous pouvez partager vos rapports avec votre diabétologue, pour l'aider à savoir si votre traitement doit être ajusté et, le cas échéant, de quelle manière.



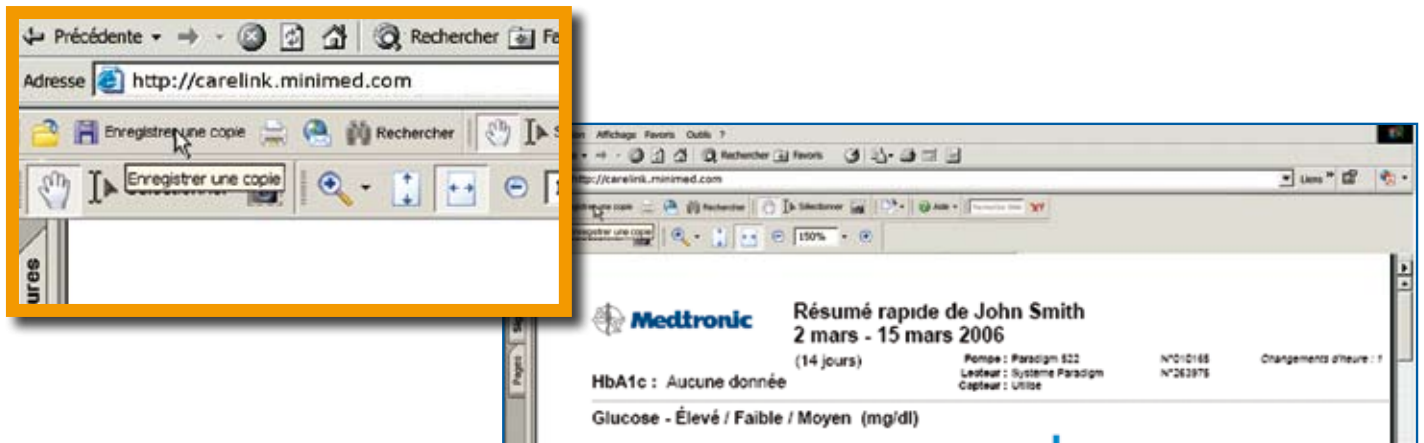
Affichage des rapports

Sélectionnez un rapport dans le menu, sur le côté gauche de l'écran. Sélectionnez la date ou la période souhaitée et cliquez sur le bouton **Voir**. Votre rapport s'ouvre en format PDF dans une nouvelle fenêtre.



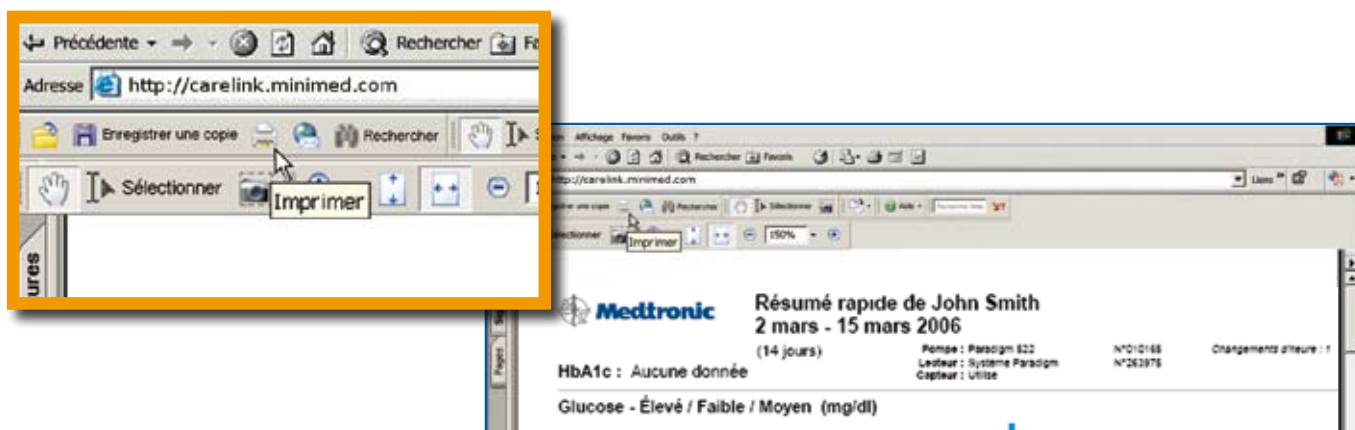
Enregistrement des rapports

Pour enregistrer votre rapport, cliquez sur **Enregistrer une copie** dans la barre d'outils Adobe Acrobat, comme sur les illustrations ci-dessous. Entrez un nom pour le rapport dans le champ *Nom du fichier* et cliquez sur **Enregistrer**.



Impression des rapports

Lorsque le rapport que vous avez créé s'affiche, cliquez sur **Imprimer** dans la barre d'outils Adobe Acrobat : la boîte de dialogue Impression s'ouvre.

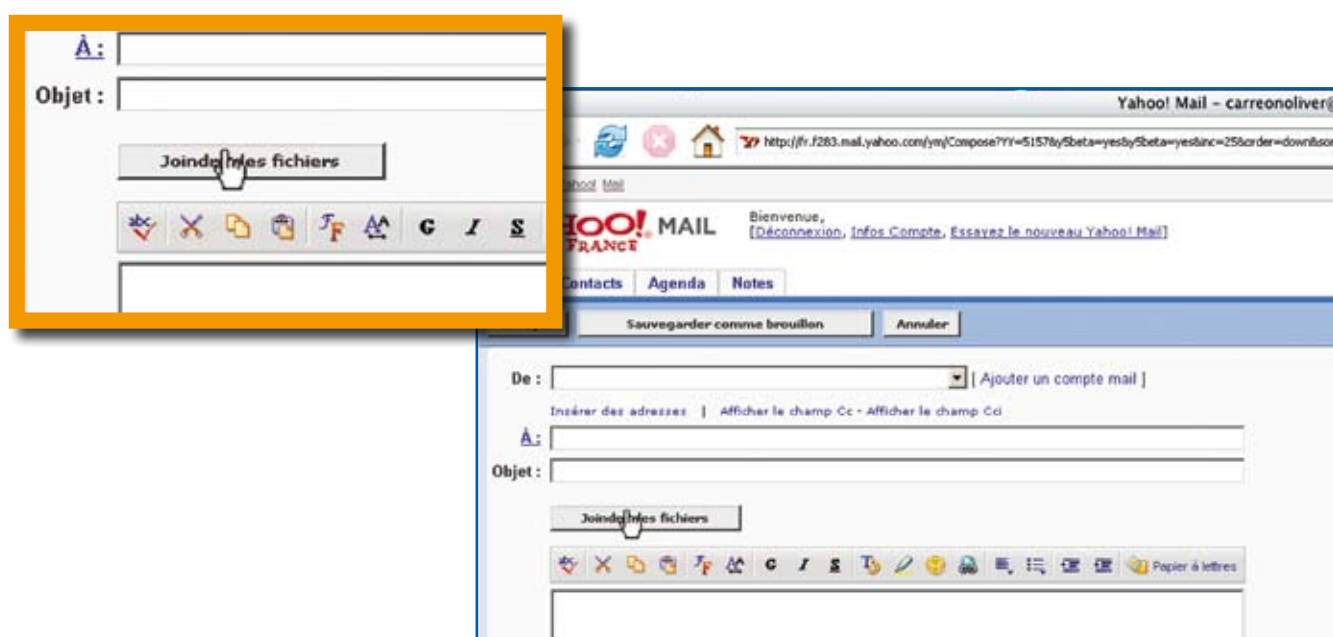


Envoi des rapports par courriel

Pour envoyer un rapport par courriel à votre diabétologue, et si vous utilisez Microsoft Outlook®, il vous suffit de cliquer sur **Envoyer par messagerie** dans la barre d'outils Adobe Acrobat. Une fenêtre de messagerie s'ouvre, et le rapport est automatiquement joint au courriel. Il vous suffit alors de saisir l'adresse de votre diabétologue et de cliquer sur **Envoyer**.

Si vous utilisez un autre programme de messagerie, vous devez d'abord enregistrer votre rapport dans un dossier que vous retrouverez facilement. Ouvrez un nouveau message à envoyer à votre diabétologue, et utilisez la fonction **Pièce(s) jointe(s)** pour joindre le rapport à votre courriel.

REMARQUE : vous devez d'abord obtenir l'autorisation de votre diabétologue pour lui envoyer des rapports par courriel. En outre, vous devez savoir que les courriels peuvent ne pas être un moyen de communication sûr. Vos informations médicales contenues dans un rapport envoyé par courriel ne sont plus protégées par le système de sécurité du logiciel CareLink Personal.



Le logiciel CareLink™ Personal est conçu pour vous apporter, à vous et à votre diabétologue, des informations optimales sur vos tendances personnelles. Un logiciel de lecteur de glycémie ou un carnet n'est pas capable de faire cela. Ces informations peuvent servir à améliorer la prise en charge de votre traitement, votre contrôle glycémique ainsi que votre qualité de vie.

En résumé :

- Connectez-vous à <http://carelink.minimed.com> pour profiter de tous les avantages de cette ressource performante, mise à disposition gratuitement par Medtronic Diabète.
- Veillez à ce que la date et l'heure de votre ou de vos dispositif(s) soi(t)ent synchronisé(es) avec celles de votre ordinateur.
- Transmettez régulièrement des données depuis votre ou vos dispositif(s), en suivant les recommandations de votre diabétologue.
- Familiarisez-vous avec les rapports CareLink Personal et analysez facilement les fluctuations de vos glycémies.
- Imprimez et apportez les rapports à votre diabétologue ou envoyez-lui les rapports par courriel afin qu'ensemble, vous puissiez continuer d'améliorer la prise en charge de votre diabète.

SOUVENEZ-VOUS que si vous avez besoin d'aide pour utiliser le logiciel CareLink Personal, vous pouvez cliquer sur le lien **Aide** en haut de tous les écrans. Vous disposez également d'un manuel d'utilisation complet ainsi que d'un glossaire vous aidant à comprendre les nouveaux termes.

Logiciel de prise en charge du diabète CareLink™ Personal

Les rapports CareLink Personal vous permettent de discuter plus facilement de votre traitement avec votre diabétologue et d'identifier d'éventuels problèmes. Les informations contenues dans ces rapports sont beaucoup plus complètes que celles fournies par un logiciel de lecteur de glycémie ou par un carnet. La liste des rapports que vous pouvez sélectionner dépend du ou des dispositif(s) qui est/ont utilisé(s) pour la télétransmission, comme le montre le tableau ci-dessous :

Rapports	Pompe à insuline MiniMed Paradigm® 515/715/ 522/722	Système MiniMed Paradigm REAL-Time	Lecteur de glycémie	Système Guardian® REAL-Time
Résumé rapide	✓	✓	✓	✓
Résumé quotidien	✓	✓	✓	✓
Glycémie : superposition par période	✓	✓	✓	
Glycémie : superposition par heure	✓	✓	✓	
Résumé des tendances	✓	✓	✓	✓
Tableau de données	✓	✓		✓
Réglages du dispositif	✓	✓		✓
Capteur: superposition des tracés quotidiens	*	✓		✓
Carnet hebdomadaire capteur	*	✓		✓
Capteur : superposition des tracés par repas	*	✓		✓

*REMARQUE : bien que ces rapports soient disponibles pour les utilisateurs des pompes à insuline MiniMed Paradigm 522/722, ils ne contiendront aucune donnée du capteur de glucose.

Les rapports créés par le logiciel CareLink Personal sont conçus pour être utilisés en suivant les conseils d'un professionnel de la santé familiarisé avec le diagnostic et le traitement du diabète. Il convient d'examiner les données de ces rapports avec votre diabétologue ; celui-ci est la seule personne apte à procéder à des ajustements thérapeutiques et à recommander des changements dans votre mode de vie.

Medtronic Diabetes Benelux
Earl Bakkenstraat 10
Postbus 2542
6401 DA Heerlen
Diabetes.benelux@medtronic.com
www.medtronic.be
Tél. : +31 (0)45-566-8291
Fax : +31 (0)45-566-8299

Medtronic (Suisse) SA
Talstrasse 9
Postfach 449
CH-3053 Münchenbuchsee
Suisse
www.medtronic.ch
Tél. : +41 (0)31 868 01 00
Fax : +41 (0)31 868 01 99

Paradigm, CONTOUR Link, Guardian et Bolus Wizard sont des marques commerciales déposées de Medtronic MiniMed, Inc. et CareLink et ComLink sont des marques commerciales de Medtronic MiniMed, Inc. Ascensia, CONTOUR et DEX sont des marques commerciales déposées de Bayer Corporation. BREEZE et ELITE sont des marques commerciales de Bayer Corporation. TheraSense Freestyle est une marque commerciale déposée de Abbott Laboratories. Freestyle Flash et Precision Xtra sont des marques commerciales de Abbott Laboratories. OneTouch est une marque commerciale déposée de LifeScan, Inc., une entreprise de Johnson & Johnson. BD Logic est une marque commerciale déposée de Becton, Dickinson and Company. Java est une marque commerciale de Sun Microsystems, Inc. Adobe et Reader sont des marques commerciales déposées d'Adobe Systems Incorporated. Windows, Internet Explorer et Outlook sont des marques commerciales déposées de Microsoft, Inc.

©2007 Medtronic MiniMed, Inc. Tous droits réservés. UC200802297 FR



Medtronic

Soulager la douleur · Rétablir la santé · Prolonger la vie